

Č. zmluvy zhotoviteľa:
7/2004

Č. zmluvy objednávateľa: 64-300-2004

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená v zmysle ustanovení § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný
zákoník v znení neskorších predpisov

*Spracovanie úlohy "Inventarizácia a pasportizácia znečistených území v okolí bývalých
obaľovačiek asfaltu" pre projekt "Počiatočná pomoc Slovenskej republiky pri plnení
záväzkov vyplývajúcich zo Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach"*

Článok I. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Slovenský hydrometeorologický ústav
Jeséniova 17 P.O.Box 15
833 15 Bratislava 37 - Koliba

Osoba oprávnená konať vo veciach zmluvných: Ing. Peter Rončák, CSc.
Riaditeľ DHS
Odborný garant: Mgr. Róbert Chriateľ

Bankové spojenie: VÚB Bratislava mesto
Číslo účtu: 1597979956/0200
IČO: 156884

Zriaďovacia listina vydaná Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky
z 22. decembra 1999 č. 39/1999 – 5.3.

1.2 Zhotoviteľ:

Dekonta, s.r.o
Elektrárenská 1
831 04 Bratislava

Osoba oprávnená konať vo veciach zmluvných: RNDr. Ing. Daniel Fülle

Odborný garant: RNDr. Ivan Čop.

Bankové spojenie: Tatrabanka, Modra
Číslo účtu: 2627080576/1100
IČO: 31 398 553
DIČ: 31 398 553/602

Organizačná zložka zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. Oddiel: Sro
Vložka číslo: 9244/B

Článok II.
Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je spracovanie úlohy "Inventarizácia a pasportizácia znečistených území v okolí bývalých obalovačiek asfaltu" pre projekt SLO/01/G31 "Počiatočná pomoc Slovenskej republiky pri plnení záväzkov vyplývajúcich zo Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach". Popis činností a rozsah prác je uvedený v prílohe č. 1.

Článok III.
Termín plnenia a miesto odovzdania výsledkov

Začiatok riešenia: dňom podpisu tejto zmluvy
Koniec riešenia: apríl 2004
Miesto odovzdania výsledkov: sídlo objednávateľa

Článok IV.
Cena diela a platobné podmienky

4.1 Cena diela je stanovená v zmysle zákonov č. 18/1996 Zb. o cenách, 63/91 Zb. o ochrane hospodárskej súťaže a 289/95 Zb. o dani z pridanej hodnoty dohodou na:

619 990,- Sk

(slovom: šesťstodevätnásťtisícdeväťstodeväťdesiat korún slovenských)

vrátane DPH.

4.2 Cenová kalkulácia je uvedená v prílohe č. 1.

4.3 Zhotoviteľ je oprávnený vyhotoviť priebežné faktúry po odovzdaní výsledkov čiastkových úloh a podpísaní preberacieho protokolu obidvomi zmluvnými stranami. Preberací protokol zmluvné strany podpíšu do 7 dní od doručenia čiastkových výsledkov plnenia diela objednávateľovi, v prípade, že objednávateľ nevytkne žiadne nedostatky. V prípade, že objednávateľ vyzve zhotoviteľa o doplnenie neúplného diela, zhotoviteľ je povinný tieto doplniť do 14 dní od ich oznámenia, a až po ich odstránení bude podpísaný preberací protokol.

4.4 Faktúra je splatná v lehote 14 dní odo dňa jej doručenia.

4.5 Podmienkou splatenia faktúry je pridelenie finančných prostriedkov objednávateľovi zo strany UNDP na samostatný účet, ktorý je zriadený objednávateľom pre účely zabezpečenia finančného manažmentu projektu. V prípade, že uvedené finančné prostriedky neboli objednávateľovi v čase vystavenia faktúry pridelené, lehota splatnosti začína plynúť dňom ich príjmu na účet SHMÚ.

4.6 Objednávateľ sa zaväzuje cenu zaplatiť vo výške a lehote ako je v tejto zmluve dojednané.

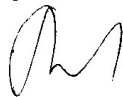
Článok V
Záverečné ustanovenia

- 5.1 Všetky dodatky alebo zmeny tejto zmluvy sú platné len vtedy, ak boli vyhotovené písomnou formou a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 5.2 Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1: Zadanie prác.
- 5.3 Pokiaľ nebolo v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa práva, povinnosti a právne vzťahy zo zmluvy právom Slovenskej republiky a ustanoveniami Obchodného zákonníka upravujúcimi najmä zmluvu o dielo.
- 5.4 Platnosť zmluvy môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán, alebo výpoveďou. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- 5.5 Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých 2 dostane objednávateľ a 2 zhotoviteľ.
- 5.6 Zmluvné strany prehlasujú, že obsah zmluvy je dostatočne určitý a zrozumiteľný, a že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave 23-03-2004

V Bratislave 25.3.2004

Objednávateľ



Ing. Peter Rončák, CSc.
Riaditeľ DHS, SHMÚ



Zhotoviteľ



RNDr. Ing. Daniel Fülle

DEKONTA s.r.o.
Elektrárenská 1
831 04 Bratislava

Príloha č. 1. Zadanie prác

1. Úvod

Systematická inventarizácia znečistených území (rozumejú sa územia znečistené látkami POPs) bola spracovaná v materiáloch projektu financovaného GEF/UNDP a MŽP SR: SLO/01/G31 „Počiatočná pomoc Slovenskej republiky pri plnení záväzkov vyplývajúcich zo Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach (POPs)“, konkrétne v Technickej správe č. 2., časť 2.

Na základe záverov tejto Technickej správy boli územia v okolí areálov tzv. obalovačiek asfaltu identifikované ako „významná skupina území kontaminovaných polychlórovanými bifenylnými (PCB)“.

V ďalšej fáze horemenovaného projektu bol vykonaný pilotný prieskum na vybranej lokalite tohto typu (viď Prílohu č. 7 ku kapitole 6 Technickej správy 2: „PILOTNÝ PRIESKUM LOKALITY ZNEČISTENEJ PERZISTENTNÝMI ORGANICKÝMI LÁTKAMI (PCB) - LOKALITA STROPKOV - obalovačka bitúmenových zmesí). Prieskumné práce potvrdili predpoklad, že okolie prevádzok obalovačiek asfaltu je kontaminované PCB, neznáma je len úroveň kontaminácie v jednotlivých lokalitách. Zároveň bolo v rámci spomínaného pilotného prieskumu zistené, že na území Slovenskej republiky je až 64 obalovačiek asfaltu (stav poznatkov ku dňu 31.1.2004), ktoré sú potenciálnym zdrojom kontaminácie látkami PCB. Toto riziko je spôsobené prevádzkou tradičných (dnes už nahradených) technológií na obalovanie štrkových zmesí bitumenmi, kde teplonosným médium bol olej s obsahom PCB (napr. Delotherm DH, alebo Delotherm DK, a iné).

Z horeuvedených správ vyplýva, že závažnosť území v okolí obalovačiek asfaltu z hľadiska ohrozenia všetkých zložiek životného prostredia PCBifenylnými je oveľa vyššia ako sa v počiatočných fázach projektu SLO/01/G31 ukazovalo. Vysoká rizikovosť týchto lokalít je daná týmito charakteristickými znakmi:

- Lokality sú rozptýlené prakticky po celom území Slovenska, vrátane území so zraniteľnými povrchovými či podzemnými vodami, alebo v miestach s hustým osídlením
- Spôsob skladovania a manipulácie s rizikovými médiami (teplonosnými olejmi) pri prevádzkovaní pôvodných technológií obalovačiek nebol v žiadnom prípade environmentálne šetrným, skôr naopak.
- Mnohé z pôvodných prevádzok obalovačiek sú v súčasnosti využívané na iné účely (drevozárstvo, iná hospodárska činnosť), čo spôsobuje, že staré environmentálne záťažové činnosti obalovačiek budú časom ťažšie identifikovateľné, ale zdroj PCB (pôvodná kontaminácia) zostane trvalou, skrytou hrozbou pre svoje okolie

Po overení a kvantifikácii znečistenia pilotnej lokality obalovačky asfaltu sa ukazuje ako nevyhnutné podrobne preveriť a zaznamenať mieru rizika pre environment v okolí všetkých doteraz identifikovaných areálov obalovačiek asfaltu.

2. Hlavný cieľ

Hlavným cieľom tejto fázy projektu je **identifikácia východiskových parametrov pre sanáciu území ovplyvnených činnosťou obalovačiek asfaltu**. Inými slovami pôjde o to, aby po vykonaní prác boli zistené také údaje o predmetných obalovačkách asfaltu, ktoré umožnia najmä

- a. Určiť polohu obalovačky
- b. Stanoviť jej približnú rozlohu
- c. Ohodnotiť jej environmentálnu závažnosť z hľadiska vzťahov k okoliu – podlozie, vzdialenosti od vodných tokov, zdrojov, sídiel a pod.

Dosiahnutie tohto cieľa je podmienené splnením čiastkových úloh, ktoré sú navrhnuté tak, aby

- Systematicky prehodnotili všetky dosiahnuteľné údaje o obal'ovačkách asfaltu na území SR
- Formálne zjednotili posudzovanie jednotlivých lokalít a v maximálnej miere objektivizovali proces hodnotenia predmetných ekologických záťaží

3. Špecifické ciele

3.1 Úloha 1.: Rešerš použiteľných metodík pre hodnotenie znečistených území a spracovanie formuláru evidenčného listu.

Budú preštudované dostupné multikriteriálne postupy na posudzovanie podobných typov environmentálnych záťaží (relatívne maloplošné a pritom značne rozptýlené zdroje potenciálneho environmentálneho rizika).

Na základe zistených poznatkov bude výstupom tejto úlohy zhotovenie formuláru „Evidenčný list obal'ovačky“, ktorý bude využitý v ďalšej etape projektu na systematizovaný zber dát o premetných objektoch.

3.2 Úloha 2.: Terénne práce a zber dát podľa vypracovaného evidenčného listu

Na základe zoznamu objektov, ktorý bol vytvorený v predchádzajúcej etape projektu (viď Prílohu č.7, kap.6 v Technickej správe 2) budú všetky identifikované areály obal'ovačiek asfaltu fyzicky obhliadnuté, rekognoskované a zaevidované podľa formuláru Evidenčného listu. Pôjde teda o 64 lokalít, ktorých vlastnosti budú komplexne zaevidované podľa vopred schváleného postupu.

Výstupom tejto úlohy bude súbor 64 evidenčných listov.

3.3 Úloha 3: Spracovanie dát pre potreby hodnotenia potenciálneho rizika znečistenia povrchových a podzemných vôd

Údaje zozbierané a spracované v úlohe 3.2. budú kvantifikované a upravené podľa požiadaviek objednávateľa tak, aby bolo možné pracovať so získanou databázou s cieľom ohodnotiť (zoradiť) skúmané objekty podľa miery potenciálneho rizika znečistenia podzemných a povrchových vôd.

Výstupom tejto úlohy bude tabuľkové spracovanie dát z evidenčných list obal'ovačiek, v ktorých sa prejavi kvantifikácia environmentálnej závažnosti jednotlivých lokalít.

4. Termíny a rozpočet

Všetky práce potrebné na splnenie úloh 3.1 – 3.3 budú vykonané a výstupy z nich odovzdané v termíne do 15.4.2004.

č.	Úloha	výstup	termín	Cena Sk.
1	Rešerš použiteľných metodík pre hodnotenie znečistených území a spracovanie formuláru evidenčného listu.	Evidenčný list obal'ovačky ELO	do 8.3.2004	46.000
2	Terénne práce a zber dát podľa vypracovaného evidenčného listu	Súbor 64 Evidenč. listov	do 9.4.2004	435.000
3	Spracovanie dát pre potreby hodnotenia potenciálneho rizika znečistenia povrchových a podzemných vôd	Tabuľky spracovaných ELO	do 15.4.2004	40.000
	SPOLU bez DPH			521.000
	Celková cena vrátane DPH			619 990